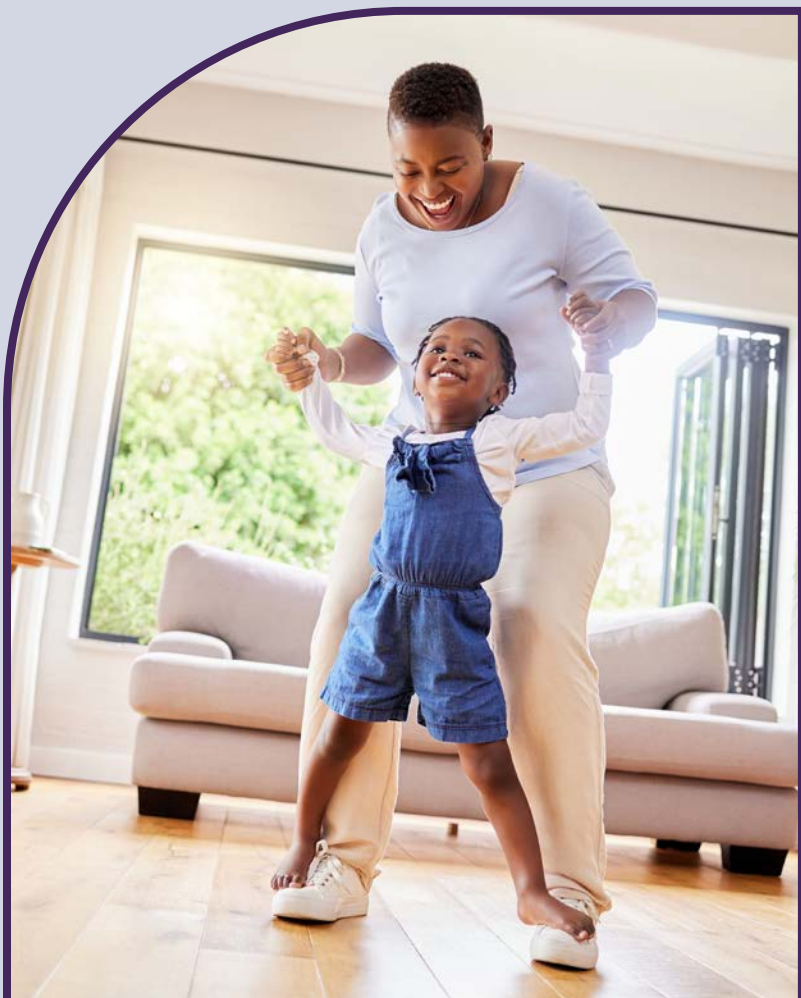


# Перевод из Программы раннего вмешательства



**Следующие шаги вашего ребенка!**



Department  
of Health

## **Что значит «перевод»?**

Перевод означает время, когда ваш ребенок покидает Программу раннего вмешательства (Early Intervention Program).

## **Когда следует начать планирование перевода?**

В связи с тем, что дети участвуют в Программе раннего вмешательства в течение короткого периода времени (с рождения до трех лет), важно начать планирование перевода как можно раньше. Ваш координатор по обслуживанию будет руководить планированием перевода до тех пор, пока вашему ребенку не исполнится три года. Планирование включает разработку плана перевода.

## **Что такое план перевода?**

Прежде чем ваш ребенок покинет Программу раннего вмешательства, вы совместно с командой по разработке вашего индивидуального плана обслуживания семьи (Individualized Family Service Plan) разработаете письменный план перевода. План будет включать помощь, поддержку и услуги, которые могут потребоваться вашему ребенку или семье при выходе из Программы. План перевода каждой семьи уникальный в зависимости от потребностей ребенка и семьи.

После выхода из Программы раннего вмешательства некоторые дети могут быть переведены в Программу специального дошкольного образования (Preschool Special Education Program) в своем школьном округе либо могут получать другие услуги и поддержку для детей младшего возраста в своем районе.

## **Что такое Программа специального дошкольного образования?**

Программа специального дошкольного образования предназначена для детей с ограниченными возможностями в возрасте от трех до пяти лет. Участие в Программах специального дошкольного образования и получение соответствующих услуг осуществляются под управлением Департамента образования штата Нью-Йорк (New York State Education Department). Дети, которым исполняется три года и которые могут соответствовать критериям для получения услуг дошкольного образования, могут быть направлены в Комитет по специальному дошкольному образованию (Committee on Preschool Special Education, CPSE) в своем школьном округе.



# **Четыре шага, которые необходимо выполнить, чтобы соответствовать критериям участия в программах специального дошкольного образования и получения соответствующих услуг**

## **Шаг 1. Уведомление**

Ваш координатор по обслуживанию уведомит ваш школьный округ о том, что ваш ребенок может соответствовать критериям участия в программах специального дошкольного образования и получения соответствующих услуг. У вас будет возможность возразить (отказаться) против отправки этого уведомления в письменной форме.

## **Шаг 2. Конференция по вопросам перевода**

Ваш координатор по обслуживанию должен предложить вам возможность проведения совместной встречи с председателем CPSE. Такая встреча называется «конференцией по вопросам перевода» (transition conference).

## **Основные цели конференции по вопросам перевода:**

- изучить различия между Программой раннего вмешательства и CPSE;
- обсудить, как и когда направить вашего ребенка в CPSE;
- обсудить процедуру оценки и определения соответствия критериям CPSE;
- изучить варианты услуг, предоставляемых вашему ребенку CPSE;
- ответить на любые имеющиеся у вас вопросы;
- разработать или обновить план перевода ребенка.

### Шаг 3. Направление

Дети, которым исполняется три года и которые могут соответствовать критериям участия в программах специального дошкольного образования и получения соответствующих услуг, могут быть направлены в CPSE. Направление — это письменное заявление, в котором ваш школьный округ просит определить, требуются ли вашему ребенку услуги специального образования. Ваш координатор по обслуживанию поможет вам получить это направление.

### Шаг 4. Оценка

CPSE определяет, соответствует ли ваш ребенок критериям участия в программах специального дошкольного образования и получения соответствующих услуг. CPSE может использовать результаты оценки вашего ребенка, полученные в рамках участия в Программе раннего вмешательства, или попросить пройти новые оценки. Если потребуются новые оценки, CPSE попросит вас предоставить письменное согласие.



## **Если ваш ребенок соответствует критериям получения специального дошкольного образования, когда заканчивается участие в Программе раннего вмешательства и начинается получение услуг в рамках дошкольного образования?**

- Предоставление услуг раннего вмешательства заканчивается и начинается предоставление услуг в рамках дошкольного образования, когда вашему ребенку исполнится три года.
- Дети не могут участвовать в Программе раннего вмешательства и Программе специального дошкольного образования одновременно. Группа раннего вмешательства и председатель CPSE смогут проинструктировать вас, как определить наилучшую дату перевода вашего ребенка, в зависимости от потребностей вашего ребенка.
- Обязательно обсудите даты перевода вашего ребенка во время встречи с CPSE и представителями вашего школьного округа.

## **Что, если ваш ребенок не соответствует критериям получения услуг специального дошкольного образования?**

Последний день предоставления вашему ребенку услуг по Программе раннего вмешательства — это день перед тем, как вашему ребенку исполнится три года.

### **Что следует учесть:**

- Ваш координатор по обслуживанию поможет вам обновить ваш план перевода.
- Существует несколько вариантов получить доступ к услугам. Вы можете использовать частную страховку или частные выплаты, чтобы получить доступ к услугам, вместо того, чтобы делать это с помощью школьного округа, либо вы можете получать услуги в своем районе, например в дошкольном учреждении/детском саду.

## Важная информация

- Соответствие критериям участия в Программе раннего вмешательства не гарантирует, что ваш ребенок будет соответствовать критериям участия в Программе специального дошкольного образования.
- Перевод следует обсуждать с момента регистрации вашего ребенка в Программе раннего вмешательства и пересматривать план перевода по мере приближения вашего ребенка к трехлетнему возрасту.
- Направьте вашего ребенка в CPSE и подпишите согласие на выполнение оценки таким образом, чтобы у вас было достаточно времени на проведение встречи с CPSE до того, как вашему ребенку исполнится три года.
- В случае если ваш ребенок соответствует критериям получения специального дошкольного образования, но встреча с CPSE состоялась в день, когда ребенку исполнилось три года, или позднее, то последний день предоставления вашему ребенку услуг раннего вмешательства — это день перед тем, как вашему ребенку исполнится три года.

**Перевод из Программы  
раннего вмешательства —  
это большой шаг для вашего  
ребенка и семьи. Ваш  
координатор по обслуживанию  
поможет вам осуществить  
перевод из Программы.**

**Где получить дополнительную информацию:**

**Программа раннего вмешательства  
Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк  
(New York State Department of Health Early  
Intervention Program)**

Телефон: (518) 473-7016

Адрес эл. почты: [beipub@health.ny.gov](mailto:beipub@health.ny.gov)

Веб-сайт: [health.ny.gov/EIFamilies](http://health.ny.gov/EIFamilies)

**Департамент образования штата Нью-Йорк  
(New York State Education Department)**

Телефон: (518) 474-3852

Веб-сайт: [nysed.gov](http://nysed.gov)



**Department  
of Health**